



Distr.
GENERAL
S/16037
12 October 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الأمم المتحدة



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في 11 تشرين الاول / اكتوبر 1983 وموجهة
الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل الى سعادتكم المذكرة المؤرخة في 11 تشرين الاول / اكتوبر 1983 ،
التي ارسلتها سعادة الدكتورة نورا استورغا ، وزيرة خارجية جمهورية نيكاراغوا بالوكالة الى سعادة
السيد جورج شولتس ، وزير خارجية الولايات المتحدة الامريكية .
" السيد وزير الخارجية ،

أود أن أوجه نظركم الى الحوادث الخطيرة المبهمة ادناه .

في الساعة 11 / 30 من مساء امس الموافق 10 تشرين الاول / اكتوبر قامت بعض
العناصر المرتزقة السوموسية ، التي تعمل في اطار المخططات التي وضعتها وكانسبة
المخابرات المركزية والتي ترمي الى زعزعة الثورة الشعبية الساندينية والقضاء عليها ،
بتخريب خزان لزيوت الديزل في ميناء كورنيتو ، تبلغ سعته مليوناً وستمائة ألف غالون . وقد
ادى هذا التخريب الى نشوب حريق امتد الى خزان آخر للموقود ، ويهدد بالامتداد
الى باقي خزانات غاز الايثان وزيوت الديزل وبخزين الطائرات ، حيث لم يتسن السيطرة
عليه حتى هذه اللحظة .

ومن الجدير بالذكر ان مما يزيد من خطورة هذه الاعمال انها تهدد حياة مئات
الالاف من سكان ميناء كورنيتو . وان هذه الاعمال الارهابية ، التي ما كان يمكن ان تنفذ
دون توجيه وتمويل من جانب حكومة الولايات المتحدة ، تشكل واحداً من أعنف أشكال
الاستهانة بحياة البشر .

وان حكومة نيكاراغوا ان تقدم احتجاجها الرسمي الشديد على هذه الاعمال
الاجرامية ، وتطلب وقف هذه الاعمال الارهابية فوراً ، ووقف المساعدة التي تقدمها حكومة

الولايات المتحدة الى المرتزقة الصوموسيين ، وتحمل ، في نفس الوقت ، حكومة الولايات المتحدة المسؤولية المباشرة عن النتائج المأساوية التي يمكن ان تنجم عن هذه الاعمال ، والتي تعرض حياة سكان ميناء كورينتو لخطر داهم .
واني أنتهز هذه الفرصة لكي أعرب لسعاد تكم مجددا عن فائق احترامي .

(توقيع) نورا أستورغا
وزيرة الخارجية بالنيابة

وأكون متنا لو تفضلتم سعاد تكم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) خافيير كامورو مورا
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى
الأمم المتحدة
